



Совет Безопасности

Distr.: General
27 May 2005
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 27 мая 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности

Во исполнение резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности имею честь препроводить прилагаемый доклад о международном присутствии по безопасности в Косово, охватывающий период с 1 по 30 апреля 2005 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за доведение этого доклада до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Кофи А. Аннан

Приложение

Ежемесячный доклад об операциях Сил для Косово, представляемый Организации Объединенных Наций

1. Настоящий доклад охватывает период с 1 по 30 апреля 2005 года.
2. По состоянию на 30 апреля 2005 года общая численность личного состава на театре действий составляла 16 608 человек, включая 2847 военнослужащих из стран, не являющихся членами НАТО.
3. Статус контингентов стран-партнеров/стран, не являющихся членами НАТО, не изменился.

Безопасность

4. В целом ситуация в Косово остается относительно спокойной, несмотря на напряженность, которая будет сохраняться в обозримом будущем. Хотя в целом может сохраняться спокойная ситуация, некоторые вопросы могут оказать отрицательное воздействие на напряженное мирное положение, включая неоднократные случаи отключения энерго- и водоснабжения. Более теплая погода традиционно совпадает с ростом напряженности и числа инцидентов в Косово. Нельзя исключать возможности актов с применением насилия, направленных на дестабилизацию положения.

5. 17 апреля 2005 года в штабе оппозиционной политической партии «Время» взорвалась бомба. Несмотря на это событие, преобладает атмосфера, для которой характерно проявление сдержанности, поощряемой большинством политических руководителей. Главная причина такой сдержанности, по-видимому, заключается в стремлении не оказать отрицательного воздействия на предпринимаемые в Косово усилия по достижению стандартов до начала переговоров о будущем статусе.

6. В Косово сохраняются относительно спокойные, но напряженные межэтнические отношения. За отчетный период в районах смешанного проживания имели место четыре межэтнических инцидента — два были направлены против косовских сербов и два против косовских албанцев.

7. Количество случаев, связанных с возможным наблюдением за объектами и силами СДК и угрозами в отношении них, существенно не изменилось за период после подготовки последнего доклада.

8. Что касается организованной преступности, то с начала года количество случаев продолжало расти: с 13, 41 и 82 случаев, о которых сообщалось в январе, феврале и марте 2005 года соответственно до 176 случаев, о которых сообщалось в апреле 2005 года и которые были связаны с оборотом наркотиков, оружием и другой контрабандной деятельностью.

9. Как и в предыдущем отчетном периоде, СДК продолжают операции по недопущению этнического насилия и по защите исторических памятников и продолжают проявлять бдительность в целях сдерживания любых возможных угроз, направленных против международных организаций и военных баз. Силы НАТО продолжают также укреплять свои возможности по борьбе с массовыми беспорядками, повышая степень своей готовности к предотвращению рецидива насилия.

Соблюдение Соглашения вооруженными силами Сербии и Черногории и специальными силами министерства внутренних дел

10. В апреле 2005 года нарушений Военно-технического соглашения отмечено не было.

Корпус защиты Косово

11. В настоящее время на действительной службе в Корпусе защиты Косово (КЗК) числится 3011 человек, включая 151 представителя меньшинств. В резерве числится 1809 человек, включая 17 представителей этнических меньшинств. Процентная доля меньшинств, которая составляет 5 процентов, по-прежнему лишь наполовину соответствует цели старшего представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

12. В апреле 2005 года многонациональные бригады провели 89 переключек. Доля лиц, находящихся в момент переключки в самовольной отлучке, сохранилась на стабильном уровне 1,32 процента в течение отчетного периода.

13. КЗК осуществил обслуживание своего оружия, расположенного в лагере «Слим лайнз», 6 апреля 2005 года. Завершен процесс возобновления разрешений на владение оружием, и новые разрешения будут выданы не позднее 10 мая 2005 года.

14. В том что касается профессиональной подготовки и деятельности КЗК, то штаб СДК разрабатывает концепцию проверки готовности к чрезвычайным ситуациям, которая предусматривает три этапа: подготовка, осуществление и оценка. Цель заключается в подготовке КЗК к проверке его возможностей как профессиональной организации к оперативным действиям в случае чрезвычайной ситуации. Каждая многонациональная бригада проводит специализированную подготовку инструкторов командования по учебно-политической подготовке КЗК. Например, многонациональная бригада разработала основательный план подготовки инструкторов районов посадки по вопросам средств связи. В настоящее время командование по учебно-политической подготовке КЗК располагает тщательно организованной библиотекой, содержащей необходимые правила и полевые инструкции. Эти справочные материалы будут использоваться при профессиональной подготовке с целью стандартизации дальнейшей подготовки. Кроме того, был проведен ряд полевых учений, в том числе 22 апреля, в ходе которого 180 резервистов в районе посадки 3 прошли пятидневную подготовку.

Вывод

15. В целом ситуация в Косово остается относительно спокойной, несмотря на напряженность, которая будет сохраняться в обозримом будущем. Хотя в целом может сохраняться спокойная ситуация, некоторые вопросы могут оказать отрицательное воздействие на напряженное мирное положение, включая неоднократные случаи отключения энерго- и водоснабжения.